Codice legislativo dell'Agenzia svedese dei trasporti

TRANSPORT STYRELSEN

Regolamento dell'Agenzia svedese dei trasporti relativo al volo con parapendii e deltaplani

adottato il 9 aprile 2026.

L'Agenzia svedese dei trasporti prescrive[1] quanto segue ai sensi del capitolo 1, articoli 6 e 25, del capitolo 2, articolo 7, del capitolo 4, articoli 4 e 5, e del capitolo 5, articolo 3, dell'ordinanza sull'aviazione (2010:770).

Ambito di applicazione

Articolo 1 Il presente regolamento si applica al volo con parapendio e deltaplano con o senza motore in Svezia. Il regolamento si applica anche ai voli all'estero, a meno che ciò non sia contrario alla legislazione del paese in questione. Il presente regolamento si applica altresì alla formazione, agli esami e al rilascio di attestati per tali attività in Svezia.

Definizioni

Articolo 2 Ai fini del presente regolamento si applicano le definizioni seguenti:

TSFS 2026:48
Pubblicato il 17 aprile 2026

AVIAZIONE

1 Cfr. direttiva (UE) 2015/1535 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 settembre 2015, che prevede una procedura d'informazione nel settore delle regolamentazioni tecniche e delle regole relative ai servizi della società dell'informazione.

parapendio	indica un mezzo di volo libero con o senza motore più pesante dell'aria, con cui è possibile lanciarsi nel vuoto e atterrare in piedi o con l'ausilio di un carrello dotato di un dispositivo idoneo, e che è costituito da 1. un'ala in tessuto o materiale simile, priva di telaio e rinforzi fissi, 2. fasci, 3. elevatori, e 4. imbrago;
massa operativa a vuoto	la massa di un *deltaplano* completo, escluso il carburante, il pilota e i passeggeri;

deltaplano	un velivolo che, nella sua progettazione di base, è adattato per lanciarsi e atterrare in piedi o su ruote, e che ha una *massa operativa a vuoto* massima di 70 kg e una velocità massima di 150 km/h;
deltaplano con motore	un *deltaplano* con un motore di propulsione e una *massa operativa a vuoto* massima di 150 kg;
spazio aereo controllato	spazio aereo di dimensioni definite all'interno del quale è fornito il servizio di controllo del traffico aereo conformemente alla classificazione dello spazio aereo;
attestato	un documento che attesta che il suo titolare soddisfa i requisiti teorici e pratici stabiliti dall'Agenzia svedese dei trasporti in conformità del presente regolamento;
regole del volo a vista (VFR)	regole e procedure che possono essere seguite se le condizioni meteorologiche sono sufficientemente favorevoli affinché il pilota di un velivolo sia in grado di monitorare visivamente l'assetto del velivolo stesso, navigare e mantenere la distanza dagli ostacoli, dal terreno e da altri velivoli.

Reciproco riconoscimento

Articolo 3 Si presume che le merci legalmente commercializzate in un altro Stato membro dell'Unione europea o in Turchia, o che provengano e siano legalmente commercializzate in uno Stato EFTA che è parte dell'accordo SEE, siano conformi alle presenti disposizioni. L'applicazione delle presenti regole è disciplinata dal regolamento (UE) 2019/515 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 marzo 2019,

relativo al reciproco riconoscimento delle merci legalmente commercializzate in un altro Stato membro e che abroga il regolamento (CE) n. 764/2008.

Formazione e attestato

Articolo 4 Gli istruttori e i piloti devono essere titolari di un attestato che confermi che essi soddisfano i requisiti teorici e pratici di cui agli allegati da 1 a 4.

Articolo 5 Gli attestati o i documenti equivalenti rilasciati da un'autorità straniera o da un'organizzazione autorizzata sono validi anche in Svezia, a condizione che la formazione e le competenze siano considerate equivalenti a quelle richieste per un attestato svedese.

Per una persona che risiede abitualmente in Svezia, tali documenti esteri sono validi per un massimo di 12 mesi. Successivamente saranno sostituiti da un attestato svedese.

2

Responsabilità del pilota in comando

Articolo 6 Il pilota in comando non può iniziare il volo finché non si è accertato che il parapendio o il deltaplano sia correttamente montato e sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni del fabbricante.

Articolo 7 Il pilota in comando è responsabile della manovra sicura del deltaplano o del parapendio prima, durante e dopo il volo. Il pilota in comando è inoltre responsabile della sicurezza di tutti i passeggeri.

Articolo 8 Se vi è più di una persona a bordo del deltaplano o del parapendio, prima del decollo dovrebbe essere chiaro chi è il pilota in comando durante il volo.

Articolo 9 Prima del volo, il pilota in comando deve assicurarsi che il volo previsto possa essere effettuato in sicurezza, tenendo conto dell'esperienza di volo, delle prestazioni del deltaplano o del parapendio, delle condizioni meteorologiche prevalenti, degli ostacoli, delle condizioni dello spazio aereo e del resto del traffico aereo.

Articolo 10 Quando si vola in una zona radio obbligatoria in cui è richiesta la comunicazione con i servizi del traffico aereo e un transponder, a bordo devono essere presenti apparecchiature che consentano di soddisfare tali requisiti.

Chiunque voli con un parapendio o un deltaplano che richiede l’autorizzazione o che comunica in altro modo con i servizi del traffico aereo deve utilizzare un indicativo di chiamata composto dalla parola "flygskärm" (parapendio) o "hängglidare" (deltaplano) seguita dalle ultime quattro cifre del numero di attestato del pilota in comando.

Regole dell’aria

Articolo 11 Il volo può avvenire solo durante il giorno e secondo le regole del volo a vista (VFR). Le regole del volo a vista applicabili sono stabilite dal regolamento di esecuzione (UE) n. 923/2012 della Commissione, del 26 settembre 2012, che stabilisce regole dell’aria comuni e disposizioni operative concernenti servizi e procedure della navigazione aerea e che modifica il regolamento di esecuzione (UE) n. 1035/2011 e i regolamenti (CE) n. 1265/2007, (CE) n. 1794/2006, (CE) n. 730/2006, (CE) n. 1033/2006 e (UE) n. 255/2010.

Il pilota in comando deve avere una visione chiara del suolo o dell’acqua sottostante durante il volo.

Articolo 12 In caso di sorvolo di aree congestionate o di assembramenti di persone all’aperto, si applicano le norme sull’altitudine minima di volo di cui al regolamento di esecuzione (UE) n. 923/2012 della Commissione.

Il pilota in comando può volare al di sotto dell’altitudine minima di volo specificata nel regolamento nei casi descritti nei seguenti punti da 1 a 3:

1. se si vola con un parapendio o un deltaplano con motore, l’altitudine minima di volo può essere ridotta a un’altezza di 50 metri dal suolo, tranne in aree specificamente designate, in cui il volo è consentito a un’altezza inferiore. Per voli a un’altezza inferiore a 50 metri dal suolo è richiesta un’autorizzazione scritta

del proprietario o dell’utilizzatore del terreno, nonché il consenso di coloro che potrebbero essere altrimenti interessati;

2. se si vola con un parapendio o un deltaplano senza motore, l’altitudine minima di volo può essere ridotta senza limitazioni;
3. durante il decollo e l’atterraggio.

Articolo 13 Il parapendio o il deltaplano non deve essere condotto in modo negligente o imprudente tale da mettere a repentaglio la vita o i beni di terzi, o in modo che le persone o gli animali possano essere spaventati o disturbati.

Articolo 14 Per i voli all'alba o al tramonto, il deltaplano o il parapendio deve essere dotato di luci lampeggianti rosse o bianche che siano il più possibile omnidirezionali.

Articolo 15 Il volo con un deltaplano o un parapendio con motore sopra l'acqua può essere effettuato solo in modo tale che, in caso di avaria al motore, sia possibile atterrare su terraferma o su ghiaccio resistente.

Requisiti tecnici

Articolo 16 Le attrezzature di volo per il parapendio o il deltaplano devono essere approvate dall'Agenzia svedese dei trasporti o da un'organizzazione alla quale l'Agenzia svedese dei trasporti ha delegato compiti e poteri per la vigilanza sulle operazioni di parapendio o deltaplano.

Registro e marcatura di identificazione

Articolo 17 Nel caso di parapendii e deltaplani con motore, le organizzazioni alle quali l'Agenzia svedese dei trasporti ha delegato compiti e poteri per la vigilanza delle operazioni di volo in questione tengono un registro contenente informazioni aggiornate sul proprietario, la marca, il modello e il numero di serie.

Deroghe

Articolo 18 L'Agenzia svedese dei trasporti può concedere deroghe dal presente regolamento.

---

1. Il presente regolamento entra in vigore il 4 maggio 2026.
2. Il presente regolamento abroga:
   a) il regolamento dell'Autorità svedese per l'aviazione civile sul volo con parapendio (LFS 2007:44); e
   b) il regolamento dell'Autorità svedese per l'aviazione civile sul volo in deltaplano (LFS 2007:60).

4

A nome dell'Agenzia svedese dei trasporti

JONAS BJELFVENSTAM

Magnus Axelsson
(Dipartimento dell’aviazione civile e del trasporto marittimo)

Editore: Kristina Nilsson, Agenzia svedese dei trasporti, Norrköping ISSN 2000-1975

Attestato

Allegato 1

Allegato 1. per istruttori di volo con parapendii e deltaplani senza motore

Parapendio senza motore — Requisiti per l’accesso alla formazione per istruttori

Il richiedente deve

1. essere in possesso di un attestato per il parapendio valido e illimitato da almeno 12 mesi;
2. aver completato almeno 500 voli;
3. aver completato almeno 150 ore di volo;
4. soddisfare i requisiti di ammissione stabiliti nei programmi di formazione approvati; e
5. essere idoneo come istruttore e avere la capacità di insegnare.

Deltaplano senza motore — Requisiti per l’accesso alla formazione per istruttori

Il richiedente deve

1. essere in possesso di un attestato e di un’autorizzazione validi per il volo in deltaplano da almeno 12 mesi;
2. aver completato almeno 100 ore di volo;
3. soddisfare i requisiti di ammissione stabiliti nei programmi di formazione approvati; e
3. essere idoneo come istruttore e avere la capacità di insegnare.

Condizioni per il rilascio della licenza

Il richiedente deve

1. avere almeno 18 anni;
2. aver completato un corso di formazione approvato dall’Agenzia svedese dei trasporti per diventare istruttore di parapendio senza motore o di deltaplano senza motore;
3. aver insegnato ad almeno quattro discenti come istruttore assistente, e
4. aver superato con successo le prove teoriche e pratiche dinanzi a un esaminatore o istruttore nominato dall’Agenzia svedese dei trasporti.

Attestato

Allegato 2

Allegato 2. per un pilota di un parapendio o di un deltaplano senza motore

Condizioni per l’avvio di un corso di formazione

Il richiedente deve

1. avere almeno 15 anni, e
2. essere fisicamente in forma.

Condizioni per il rilascio della licenza

Il richiedente deve

1. avere almeno 16 anni;
2. aver completato un corso di formazione approvato dall’Agenzia svedese dei trasporti; e
3. aver superato con successo le prove teoriche e pratiche dinanzi a un esaminatore o istruttore nominato dall’Agenzia svedese dei trasporti.

Condizioni per il mantenimento della validità dell’attestato

Affinché l’attestato resti valido, negli ultimi 12 mesi devono essere stati completati almeno 10 decolli e atterraggi. In caso contrario, il titolare dell’attestato deve sostenere una nuova prova pratica e superarla.

Se l’attestato è invalido da più di 36 mesi, il titolare dell’attestato deve superare anche una nuova prova teorica.

Attestato

Allegato 3

Allegato 3. per gli istruttori di volo con parapendii e deltaplani con motore

Parapendio con motore

Condizioni per l'avvio di un corso di formazione per istruttori

Il richiedente deve

1. essere in possesso di un attestato valido per parapendii con motore da almeno 24 mesi;
2. aver completato almeno 200 ore di volo con un parapendio con motore;
3. avere una buona conoscenza della pianificazione del volo;
4. soddisfare i requisiti di ammissione stabiliti nei programmi di formazione approvati; e
5. essere idoneo come istruttore e avere la capacità di insegnare.

Condizioni per il rilascio della licenza

Il richiedente deve

1. avere almeno 19 anni;
2. aver completato con successo un corso di formazione approvato dall'Agenzia svedese dei trasporti per diventare istruttore di volo con parapendio con motore;
3. avere insegnato come istruttore assistente durante un corso di formazione in volo con parapendii con motore; e
4. aver superato con successo le prove teoriche e pratiche dinanzi a un esaminatore nominato dall'Agenzia svedese dei trasporti.

Deltaplano con motore

Condizioni per l'avvio di un corso di formazione per istruttori

Il richiedente deve

1. essere in possesso di un attestato valido per deltaplani con motore o per il pilotaggio di velivoli ultraleggeri da almeno 24 mesi;
2. aver completato almeno 50 ore di volo con un deltaplano con motore o un velivolo ultraleggero;
3. avere una buona conoscenza della pianificazione del volo;
4. soddisfare i requisiti di ammissione indicati nel Manuale operativo; e
5. essere idoneo come istruttore e avere la capacità di insegnare.

Condizioni per il rilascio della licenza

Il richiedente deve

1. avere almeno 20 anni;
2. aver completato con successo un corso di formazione approvato dall'Agenzia svedese dei trasporti per diventare istruttore di volo con deltaplani con motore.

3. aver completato un corso come assistente istruttore di volo con deltaplani con motore; e
4. aver superato con successo le prove teoriche e pratiche dinanzi a un istruttore nominato dall'Agenzia svedese dei trasporti.

Attestato

12

Allegato 4

Allegato 4. per i piloti de parapendii e deltaplani con motore

Parapendio con motore

Condizioni per l'avvio di un corso di formazione

Il richiedente deve

1. avere almeno 15 anni, e
2. essere fisicamente in forma.

Condizioni per il rilascio della licenza

Il richiedente deve

1. avere almeno 16 anni;
2. aver completato un corso di formazione in volo con parapendio con motore, e
3. aver superato con successo le prove teoriche e pratiche dinanzi a un esaminatore nominato dall'Agenzia svedese dei trasporti.

Deltaplano con motore

Condizioni per l'avvio di un corso di formazione

Il richiedente deve

1. avere almeno 18 anni, e
2. essere fisicamente in forma.

Condizioni per il rilascio della licenza

Il richiedente deve

1. avere almeno 18 anni;
2. aver completato un corso di formazione di volo con deltaplani con motore; e
4. aver superato con successo le prove teoriche e pratiche dinanzi a un istruttore nominato dall'Agenzia svedese dei trasporti.

Condizioni per il mantenimento della validità dell’attestato

Affinché l’attestato resti valido, negli ultimi 12 mesi devono essere stati completati almeno 10 decolli e atterraggi. In caso contrario, il titolare dell’attestato deve sostenere una nuova prova pratica e superarla.

Se l’attestato è invalido da più di 36 mesi, il titolare dell’attestato deve superare anche una nuova prova teorica.